

Scheibenrückschlagventil – Reihe K5

Clapet de retenue à disque – série K5

RAMSEYER

INDUSTRIESTRASSE 32 CH-3175 FLAMATT

Ausführung:

Zwischenflanschausführung PN 40, 160, 400 Baulängen nach DIN EN 558-2 Grundreihe 52
 Modèle à monter entre brides PN 40, 160, 400 encombrement selon DIN 558-2 séries 52

Exécution:

Einsatzbereich:

Flüssigkeiten, Dämpfe und Gase

Utilisation:

Liquides, vapeur et gaz

Einsatztemperatur:

–200°C bis 550°C je nach Typ und Betriebsdruck (siehe Folgeseiten) ¹

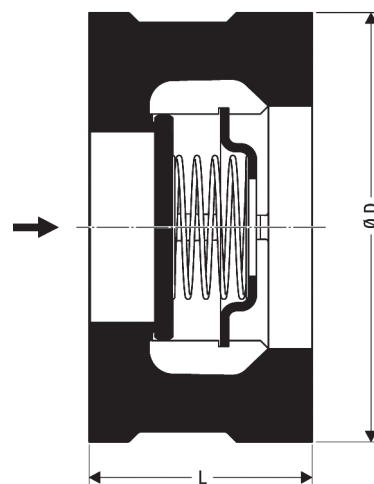
Température de service

–200°C jusqu'à 550°C selon les types et pressions de service ¹

¹ Für Temperaturen über +300°C sind Sonderfedern aus Nimonic erforderlich.

Pour températures supérieures à 300°C, il faut utiliser un ressort spécial en Nimonic.

Fig.	Gehäuse Corps	Feder Ressort	Ventilteller Disque
RK 26A	GX5 CrNiMo 19 11 2 1.4408	X 6 CrNiMoTi 17 12 2 1.4571	X6 CrNiMoTi 17 12 2 1.4571
RK 49 DN 15–65	G-X5 CrNiMoNb 19 11 2 1.4581	NiCr 20 Co 18 Ti 2.4632	X7 CrNiMo BNb16 16 1.4986
RK 49 DN 80–200	G-17 CrMo 5 5 1.7357	NiCr 20 Co 18 Ti 2.4632	X 20 CrMoV 11 1 1.4922
RK 29A	X6CrNiMo Ti 17 12 2 1.4571	NiCr 20 Co 18 Ti 2.4632	X6CrNiMo Ti 17 12 2 1.4571



RK 26A

Merkmale:

- Geeignet für Flanscbearbeitung (Nut, etc.)
- Grosse Dichtflächen

Particularités:

- Approprié pour l'usinage des surfaces d'appui (rainure, etc.)
- Grandes surfaces d'appui

Ausschreibungstext:

Libellé de soumissions:

DISCO-Rückschlagventil **Austenitische Stahl**
Clapet de retenue DISCO **Acier Inox**

PN 10/16/25/40
(ASME B 16.1 Class 125 FF)
(ASME B 16.5 Class 150/300 RF)

Fig. RK 26A

DISCO-Rückschlagventil **Aust. Stahl / ≥ DN80: Warmfester Stahlguss**
Clapet de retenue DISCO **Acier Inox / ≥ DN80: Acier coulé allié**

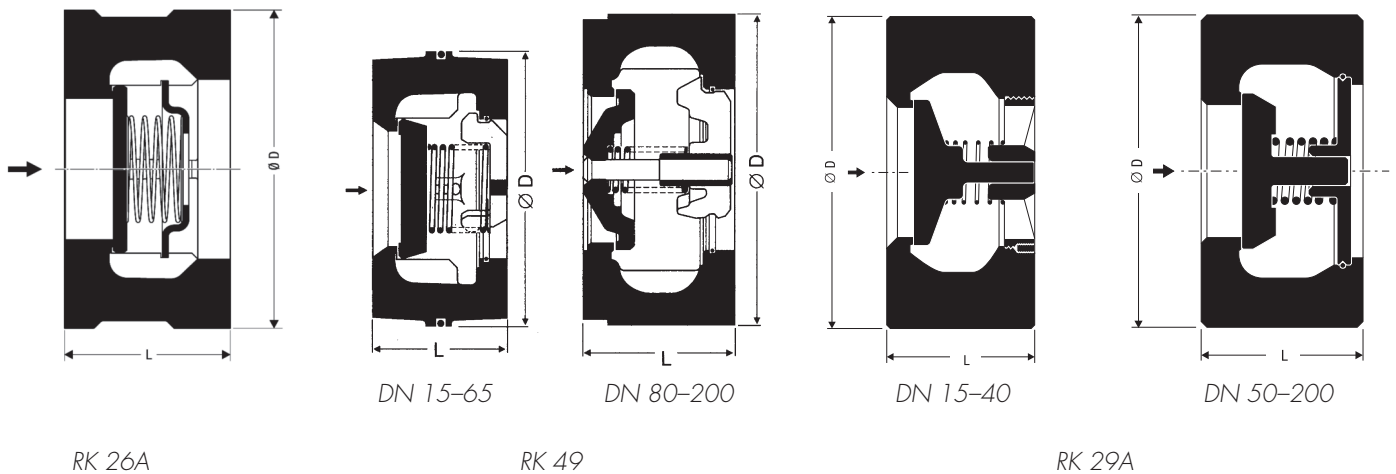
PN 63/100/160
(ASME Class 400/600/900 RF)

Fig. RK 49

DISCO-Rückschlagventil **Austenitische Stahl**
Clapet de retenue DISCO **Acier Inox**

PN 63/100/160/250/320/400
(ASME Class 400/600/900/
1500/2500)

Fig. RK 29A



DN [mm]		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
L [mm]	RK 26A, RK 49	25	31.5	35.5	40	45	56	63	71	80	-/110	-/125	-/160
	RK 29A PN 63-160	35	-	40	-	56	56	-	71	80	-	125	160
	PN 250-400	34	-	40	-	56	70	-	83	105	-	-	-
D [mm]	RK 26A PN 10/16	52	63	72	81	93	108	128	143	163	-	-	-
	PN 25/40	52	63	72	81	93	108	128	143	169	-	-	-
	RK 49	54	63	74	84	95	110	130	150	178	211	248	305
	RK 29A PN 63	63	-	84	-	105	115	-	149	176	-	250	312
	PN 100/160	63	-	84	-	105	121	-	156	183	-	260	327
	PN 250	74	-	84	-	111	126	-	173	205	-	-	-
	PN 320	74	-	95	-	121	136	-	193	232	-	-	-
	PN 400	80	-	106	-	138	153	-	210	259	-	-	-
[kg]	RK 26A	0.25	0.4	0.57	0.83	1.2	2.15	3.2	4.5	6.9	-	-	-
	RK 49	0.4	0.7	1	1.4	2	3	4.7	7.1	12.1	18.2	29.4	47.5

Einsatzgrenzen: Plage d'utilisation:

Typ	DN	PN	pmax / Tmax [bar/°C]		
RK 26A	15-100	40	49.6 / -200	35.7 / 200	25 / 550
RK 49	15- 65	160	160 / -10	149 / 200	119 / 550
	80-200	160	160 / -10	152 / 350	37 / 550
RK 29A	15-200	400	400 / -200	300 / 350	280 / 500

Je nach Medium Vorschriften und chemische Beständigkeit beachten!

Selon les fluides veuillez observer les prescriptions et la résistance chimique!

DN	Öffnungsdrücke Pressions d'ouverture [mbar]				
	RK 26A				
	Durchflussrichtung Sens de circulation				
	ohne Feder sans ressort ↑	mit Feder avec ressort ↑ ⇒		↓	
15	2.5	10	7.5	5	
20	2.5	10	7.5	5	
25	2.5	10	7.5	5	
32	3.5	12	8.5	5	
40	4.0	13	9	5	
50	4.5	14	9.5	5	
65	5.0	15	10	5	
80	5.5	16	10.5	5	
100	6.5	18	11.5	5	

DN	Öffnungsdrücke Pressions d'ouverture [mbar]							
	RK 29A							
	Durchflussrichtung Sens de circulation							
	ohne Feder sans ressort ↑		mit Feder avec ressort ↑ ⇒				↓	
	bis/à PN 160 CL 900	bis/à PN 400 CL 2500	bis/à PN 160 CL 900	bis/à PN 400 CL 2500	bis/à PN 160 CL 900	bis/à PN 400 CL 2500	bis/à PN 400 CL 2500	
15	6		22		16		10	
25	8		26		18		10	
40	10		30		20		10	
50	10		30		20		10	
80	11	13	32	36	21	23	10	
100	12	24	34	58	22	34	10	
150	18		46		28		10*	
200	21		52		31		10*	

*nur für PN 63-400 / uniquement pour PN 63-400

DN	Öffnungsdrücke Pressions d'ouverture [mbar]				
	RK 49				
	Durchflussrichtung Sens de circulation				
	ohne Feder sans ressort ↑	mit Feder avec ressort ↑ ⇒		↓	
15	16.5	73	56.5	40	
20	17.0	74	57.0	40	
25	18.0	76	58.0	40	
32	18.0	76	58.0	40	
40	19.5	79	59.5	40	
50	22.0	84	62.0	40	
65	23.0	87	63.0	40	
80	17.5	75	57.5	40	
100	20.0	80	60.0	40	
125	23.0	86	63.0	40	
150	24.0	88	64.0	40	
200	29.0	98	69.0	40	

Auf Anfrage

– RK 26A mit elastischer Dichtung

EPDM (Äthylen-Propylen)	Heisswasser, Dampf	bis 130°C
FPM (Viton)	Mineralöle, Kraftstoffe	bis 200°C*
PTFE (Teflon)	fast alle Medien	bis 200°C*

– RK 16A mit Gehäuse aus 1.4571

– Sonderfedern für bestimmte Öffnungsdrücke (RK 26A)

* Dauereinsatztemperatur; je nach Medium Vorschriften und chemische Beständigkeit beachten!

Sur demande

– RK 26A avec joint souple

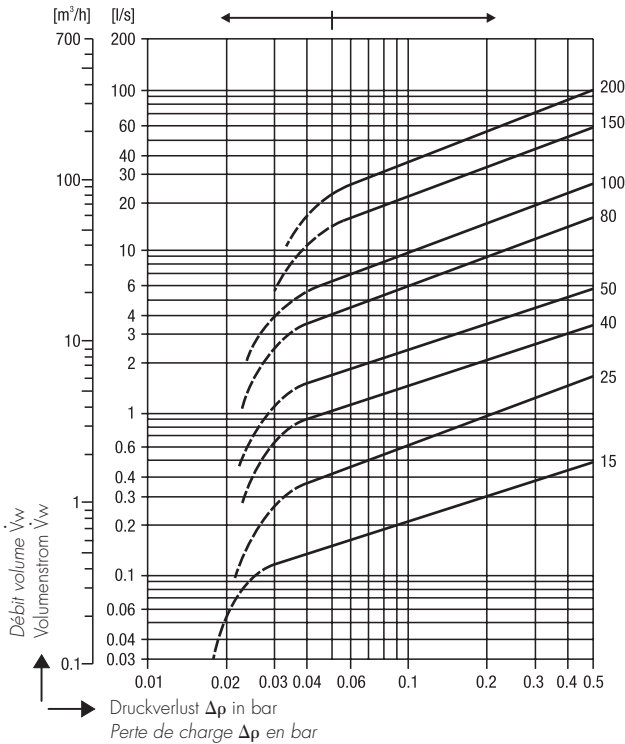
EPDM (éthylène-propylène)	eau surchauffée, vapeur	jusqu'à 130°C
FPM (viton)	huile minérale, benzine	jusqu'à 200°C*
PTFE (téflon)	presque tout autres fluides	jusqu'à 200°C*

– RK 16A avec corps en 1.4571

– Ressorts spéciaux pour des pressions d'ouverture spécifiques (RK 26A)

* Température permanente; selon les fluides observer les prescriptions et la résistance chimique!

Teilöffnung / instabiler Bereich Vollöffnung / stabiler Bereich
 Ouverture partielle / secteur instable Ouverture complète / secteur stable



RK 29A

Leistungsdiagramm

Die Diagrammwerte gelten für Wasser bei 20°C. Sie resultieren aus Messungen an Ventilen bei Einbau in waagrecht leitungen. Bei Einbau in senkrechter Lage ergeben sich im Teilöffnungsbereich geringfügige Abweichungen.

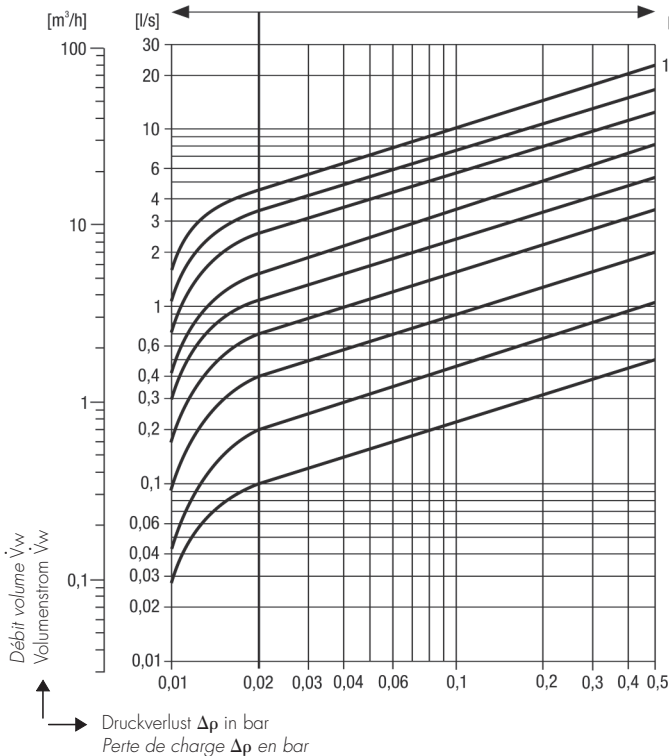
Diagramme de puissance

Les valeurs du diagramme de puissance sont uniquement applicables pour de l'eau à 20°C. Elles résultent de mesures effectuées à des soupapes installées horizontalement. Lors d'un montage vertical, ces valeurs diffèrent de manière insignifiante.

$$\dot{V}_w = \sqrt{\frac{\rho}{1000}} \cdot \dot{V}$$

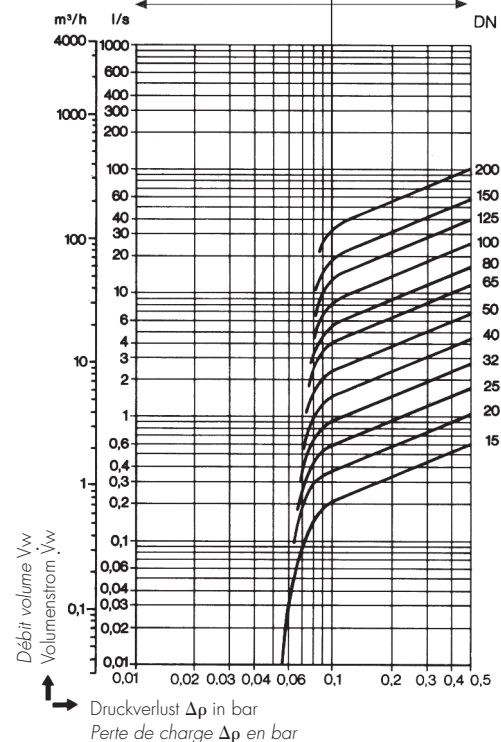
- \dot{V}_w = äquivalenter Wasservolumenstrom [m³/h], [l/s]
équivaleant du débit d'eau [m³/h], [l/s]
- ρ = Dichte des Mediums im Betriebszustand [kg/m³]
consistance de fluide en service [kg/m³]
- \dot{V} = Volumenstrom des Mediums [m³/h], [l/s]
débit de fluide en état de service [m³/h], [l/s]

Teilöffnung / instabiler Bereich Vollöffnung / stabiler Bereich
 Ouverture partielle / secteur instable Ouverture complète / secteur stable



RK 26A

Teilöffnung / instabiler Bereich Vollöffnung / stabiler Bereich
 Ouverture partielle / secteur instable Ouverture complète / secteur stable



RK 49